

VOICE memo + USB flash drive!

- GB Instructions for use
- DE Bedienungsanleitung
- FR Mode d'emploi
- ES Manual de instrucciones
- IT Istruzioni



- 1.... Charging control LED (red)
- 2.... Reset button
- 3.... Eyelet
- 4.... Standby and recording LED (green)
- 5.... Microphone
- 6.... On / Off button
- 7.... USB
- 8.... Sliding device

Computer system minimum requirements:

- Display with 800 x 600 pixels or higher
- USB 1.0 or 2.0
- Microsoft® Windows® 98
- Installed Media Player
- Loudspeaker
- **Activated AUTORUN function** (only for the special version with the AUTORUN function)

Technical specifications:

- Media type: Flash drive
- USB 2.0 - Reading speed: 5 MB/s - writing speed: 3 MB/s
- VoiceMemoPlayer on the device
- Max. 999 individual recordings
- Power supply: Via USB port
- Li-ion battery: 185mAh - charging time about 2 hours, standby 18 days
- Recording sampling rate: 11KHz 16bit, 176Kbps, PCM
- Operation temperature: 32 to 122° F / 0 to 50° C
- Storage temperature: -4 to 140° F / -20 to 60° C
- Time accuracy similar to a electronic watch
- Dimension 81 x 33 x 14 mm
- Weight: 25 grams

Model: IVM-08



RoHS compliant
2002/95/EC



WEEE Reg. Nr.
DE 4544/2003
Made in China

GB 1) Slide out the USB connector [7] using the sliding device [8] and connect the device to a USB port on your computer. The program "VoiceMemoPlayer" automatically opens (only on the "AUTORUN" version) in which all recorded memos can be played back or edited. Otherwise start the "VoiceMemoPlayer.exe" program on the stick from Explorer. Pressing the "Sync Time" button in the playback software (only works with administrator rights) makes the device adopt the current time on your computer (on the "MACINTOSH" version, the time can only be updated on a PC using the "SetTime.exe" program saved on the stick in the "TimeSetting" folder by means of a double click!) You can close this window for now. The charging control LED (red) signals that the device is now being charged. Charge the device fully before using it for the first time (takes up to 2 hours) until the charge control LED goes out.

2) The device is now ready to use. Pull it out of the USB port and retract the USB plug on the device using the sliding device (please always push the sliding device and not the plug itself, as this is the only way to release the locking mechanism!)

3) To make recordings, press the On / Off button [6] until the red control LED comes on, after a few seconds the device automatically changes from the red to the green control LED the device is now in ready mode (permanent green light) and you can start recording by pressing the On / Off button quickly again (green flashing light) and continue to do so until you press the On / Off button once more. With a fully loaded charger, you can record up to 10 hours of voice notes (1 hour requires approx. 80MB of memory, i.e. with 1GB it is possible to save up to approx. 12 hours).

4) The device automatically switches out of ready mode if no recordings are made for approx. 30 seconds. However, you can also switch off the device manually by holding down the On / Off button.

5) To play back recordings, put the device into a USB port on your computer and start the program "VoiceMemoPlayer" (except on "MACINTOSH" version on which the files have to be started directly from the stick) in which all recordings are listed. The recordings can now easily be started with a double click and listened to on your computer's loudspeakers (the media player installed on your system opens). With a right mouse click on the relevant recording, this can also be played back but also commented, sent by email, saved somewhere else or deleted again. A single click on the column headings makes it possible to sort the recordings accordingly!

6) The device can also be used as a conventional USB stick. Simply save the files being saved on the drive "removable media" or "VOICEMEMO" (e.g.: "G"), whereby the folder "REC DATA" (only visible on the "AUTORUN" and "MACINTOSH" version) should not be deleted, as this is where the recorded voice memos are located. On the "AUTORUN" version the "VoiceMemoPlayer" drive (e.g.: "F") cannot be written on, as only the automatically starting program "VoiceMemoPlayer" is found on this (this second drive is not present on the "MACINTOSH" version or the version without "AUTORUN").

Important information only for the "AUTORUN" version: When using in networks, please ensure that immediately after the last physical drive present on the computer (e.g. D: or E: for the DVD drive), there are at least two free drive letters and any network drives associated with them start with higher drive letters! Otherwise it can lead to malfunctions or the device not being recognised.

DE 1) Schieben Sie den USB Anschluss [7] mit Hilfe der Schiebvorrichtung [8] heraus und verbinden Sie das Gerät per USB mit Ihrem Computer. Es öffnet sich automatisch das Programm „VoiceMemoPlayer“ (nur bei der „AUTORUN“ Version) in dem später alle aufgenommenen Memos abgespielt oder weiterverarbeitet werden können. Ansonsten starten Sie das Programm „VoiceMemoPlayer.exe“ auf dem Stick aus dem Explorer. Durch drücken des „Sync Time“ Buttons in der Abspielsoftware (funktioniert nur mit Administratorrechten) wird die aktuelle Uhrzeit Ihres Computers ins Gerät übernommen (bei der „MACINTOSH“ Version kann die Uhrzeit nur auf einem PC mit dem am Stick gespeichertem Programm „SetTime.exe“ im Ordner „TimeSetting“ mittels Doppelklick aktualisiert werden)! Sie können dieses Fenster vorerst schließen. Die Ladekontrollleuchte [rot] signalisiert, dass das Gerät nun aufgeladen wird. Laden Sie vor dem ersten Gebrauch das Gerät vollständig auf (Dauer bis zu 2 Stunden) bis die Ladekontrollleuchte erlischt.

2) Das Gerät ist nun einsatzbereit, ziehen Sie es aus dem USB Anschluss und versenken Sie den USB Stecker des Gerätes mit Hilfe der Schiebvorrichtung (bitte immer die Schiebvorrichtung und nicht den Stecker direkt betätigen da nur so die Einrastvorrichtung gelöst wird!)

3) Um Aufnahmen zu tätigen drücken Sie den Ein-/ Ausschalter [6] bis die rote Kontrollleuchte aufleuchtet, nach einigen Sekunden wechselt das Gerät selbstständig von der roten auf die grüne Kontrollleuchte. Das Gerät befindet sich nun im Bereitschaftsmodus (grünes Dauerlicht) und durch nochmaliges kurzes drücken auf den Ein-/ Ausschalter beginnen Sie die Aufnahme (grünes Blinklicht) und zwar so lange bis Sie wiederum den Ein-/ Ausschalter betätigen. Mit einem vollständig geladenen Akku können Sie bis zu 10 Stunden Sprachnotizen aufzeichnen (1 Stunde benötigt ca. 80MB Speicher, d.h. mit 1GB können bis zu ca. 12 Stunden aufgenommen werden)

4) Das Gerät schaltet sich selbstständig aus dem Bereitschaftsmodus ab, wenn für ca. 30 Sekunden keine Aufnahmen getätigt werden. Sie können jedoch das Gerät auch manuell durch längeres Drücken des Ein-/ Ausschalters abschalten.

5) Um Aufnahmen abzuspielen stecken Sie das Gerät in einen USB Anschluss Ihres Computers, und starten Sie das Programm „VoiceMemoPlayer“ (Ausnahme „MACINTOSH“ Version, hier müssen die Dateien im Stick gestartet werden) in dem alle Aufnahmen aufgelistet sind. Die Aufnahmen können nun einfach per Doppelklick gestartet und über die Lautsprecher Ihres Computers abgehört werden (es öffnet sich der auf Ihrem System installierte Media Player). Mit einem rechten Maus Klick auf die jeweilige Aufnahme kann diese ebenfalls abgespielt oder aber auch kommentiert, per Email versandt, woanders gespeichert oder wieder gelöscht werden. Durch einen einfachen Klick auf die Überschriften der Spalten können die Aufnahmen entsprechend sortiert werden!

6) Das Gerät kann auch als herkömmlicher USB Stick verwendet werden, einfach die zu speichernden Dateien auf das Laufwerk „Wechseldatenträger“ oder „VOICEMEMO“ (z.B.: „G:“) speichern, der Ordner „REC_DATA“ (nur sichtbar bei der „AUTORUN“ und „MACINTOSH“ Version) sollte dabei nicht gelöscht werden da sich darin die aufgezeichneten Sprachmemos befinden. Bei der „AUTORUN“ Version kann das Laufwerk „VoiceMemoPlayer“ (z.B.: „F:“) nicht beschrieben werden, darin befindet sich ausschließlich das automatisch startende Programm „VoiceMemoPlayer“ (bei der „MACINTOSH“ Version und bei der Version ohne „AUTORUN“ ist dieses zweite Laufwerk nicht vorhanden).

Wichtige Hinweise nur für die „AUTORUN“ Version: Bei Verwendung in Netzwerken bitte sicherstellen das unmittelbar nach dem letzten am Computer vorhandenen physischen Laufwerk (z.B. D: oder E: für das DVD Laufwerk) mindestens zwei freie Laufwerksbuchstaben vorhanden sind und die eventuell verbundenen Netzlaufwerke mit höheren Laufwerksbuchstaben beginnen! Ansonsten kann es zu Fehlfunktionen bzw. nicht erkennen des Gerätes kommen.

(FR) 1 Faites glisser le connecteur USB (7) vers l'extérieur à l'aide du dispositif de rétractation (8) et connectez l'appareil à votre ordinateur via la prise USB. Le programme « VoiceMemoPlayer » s'ouvre automatiquement (uniquement dans la version avec « AUTORUN »); tous les mémos enregistrés pourront ensuite y être lus ou traités ultérieurement. Sinon, démarrez le programme « VoiceMemoPlayer.exe » sauvegardé sur la clé à partir de l'explorateur. Appuyez sur le bouton « Sync Time » dans le logiciel de lecture (fonctionne uniquement avec les droits d'administrateur) pour que l'heure actuelle de votre ordinateur soit reprise dans l'appareil (dans la version « MACINTOSH », l'heure ne peut être mise à jour sur un PC qu'en double-cliquant sur le programme « SetTime.exe » sauvegardé sur la clé dans le dossier « TimeSetting »). Vous pouvez fermer cette fenêtre pour le moment. La DEL de contrôle du chargement (rouge) signale que l'appareil est maintenant en charge. Chargez complètement l'appareil avant la première utilisation (durée: jusqu'à 2 heures) jusqu'à ce que la DEL de contrôle du chargement s'éteigne.

2 L'appareil est maintenant prêt à être utilisé, retirez-le de la prise USB et rétractez le connecteur USB de l'appareil à l'aide du dispositif de rétractation (veuillez toujours utiliser le dispositif de rétractation et ne pas toucher directement le connecteur, car c'est la seule manière de rétracter le dispositif d'encliquetage!)

3 Pour réaliser des enregistrements, appuyez sur l'interrupteur on / off (6) jusqu'à ce que la DEL de contrôle rouge s'allume. Après quelques secondes, l'appareil passe lui-même de la DEL de contrôle rouge à la verte. L'appareil se trouve maintenant en mode d'attente (diode verte continue) et un nouvel appui bref sur l'interrupteur on / off vous permet de commencer à enregistrer (diode verte clignotante) et ce, jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur l'interrupteur on / off. Une batterie complètement chargée vous permet d'enregistrer jusqu'à 10 heures de notes orales (1 heure nécessite env. 80MB de mémoire, c.-à-d. qu'1 Go vous permet de mémoriser jusqu'à env. 12 heures).

4 L'appareil quitte automatiquement le mode d'attente si aucun enregistrement n'est effectué pendant env. 30 secondes. Vous pouvez toutefois aussi éteindre l'appareil manuellement en appuyant plus longtemps sur l'interrupteur on / off.

5 Pour lire des enregistrements, connectez l'appareil dans une prise USB de votre ordinateur et démarrez le programme « VoiceMemoPlayer » [sauf dans la version « MACINTOSH » où il faut lancer les fichiers directement depuis la clé]. Tous les enregistrements y sont listés. Ils peuvent maintenant être lancés facilement par double-clic et écoutés via les haut-parleurs de votre ordinateur (le Media Player installé sur votre ordinateur s'ouvre). Un clic droit de la souris sur l'enregistrement correspondant permet également de le lire, mais aussi de le commenter, de l'envoyer par e-mail, de le sauvegarder ailleurs ou de le supprimer. Un simple clic sur les titres des colonnes permet de trier les enregistrements en conséquence!

6 L'appareil peut également être utilisé comme une clé USB traditionnelle. Il suffit de sauvegarder les fichiers à sauver sur le lecteur « Support d'échange de données » ou « VOICEMEMO » (p.ej. : « G: ») en veillant à ne pas supprimer le dossier « REC_DATA » (uniquement visible dans la version avec « AUTORUN » et « MACINTOSH », car il contient les notes orales mémorisées. Dans la version avec « AUTORUN », le lecteur « VoiceMemoPlayer » (p.ej. : « F: ») ne peut pas être écrit, il ne contient que le programme qui démarre automatiquement « VoiceMemoPlayer » [ce second lecteur n'existe pas dans la version « MACINTOSH », ni dans la version avec fonction « AUTORUN »].

Remarque importante uniquement pour la version avec « AUTORUN »: Dans des réseaux, assurez-vous qu'au moins deux lettres pour lecteurs soient libres directement après le dernier lecteur physique relié à l'ordinateur (par ex. D: ou E: pour le lecteur DVD) et que les lecteurs de réseau éventuellement connectés commencent par une lettre supérieure! Sans quoi, vous risquez que les appareils ne fonctionnent pas correctement ou qu'ils ne soient pas reconnus.

(ES) 1 Retire la conexión USB (7) con ayuda del dispositivo deslizando (8) y conecta el aparato por USB a su ordenador. En ese momento se abrirá automáticamente el programa "VoiceMemoPlayer" (solo en la versión "AUTORUN") en el que más tarde se podrá mostrar o trabajar todas las memos. Si no, inicie el programa "VoiceMemoPlayer.exe" en el lápiz en el explorador. Pulsando el botón "Sync Time" en el software de reproducción (solo funciona con derechos de administrador) se transferirá la hora actual de su ordenador al aparato ¡en la versión "MACINTOSH" solo se puede actualizar la hora en un PC con el programa grabado en el lápiz "SetTime.exe" en el archivo "TimeSetting" mediante doble clic! Al principio puede cerrarse esta ventana. La luz de control de carga (roja) indica que el aparato se está cargando. Antes de utilizar el aparato por primera vez, cárguelo del todo (duración hasta 2 horas) hasta que se apague la luz de control de carga.

2 En estos momentos el aparato ya se puede utilizar; retírelo de la conexión USB e introduzca el USB del aparato con ayuda del dispositivo deslizando (atención: actuar siempre sobre el dispositivo deslizando y no sobre el enchufe directamente ya que solo así se soltará el dispositivo)

3 Para activar grabaciones, pulse el botón On-Off (6) hasta que se encienda la luz de control; y a los pocos segundos el aparato cambia por sí solo de luz roja a luz verde: el aparato se encuentra en modo de preparación (luz verde continua) y pulsando de nuevo sobre el botón On-Off comenzará la grabación (luz verde intermitente) que se detendrá cuando vuelva a pulsar el mismo botón de nuevo. Con la batería totalmente llena puede grabar hasta 10 horas (1 hora necesita unos 80MB, es decir, con 1GB puede grabar hasta 12 horas).

4 El aparato se apaga por sí solo cuando no se realiza ninguna grabación durante 30 segundos. Igualmente puede apagar el aparato manualmente pulsando durante un tiempo el botón On-Off.

5 Para reproducir grabaciones, introduzca el aparato en la conexión USB de su ordenador e inicie el programa "VoiceMemoPlayer" (A excepción de la versión "MACINTOSH", aquí los archivos se deben iniciar directamente en el lápiz USB) en el que están listadas todas las grabaciones. Las grabaciones se puede iniciar ahora simplemente con doble clic y escuchar a través de los altavoces de su ordenador (se abre el Media Player instalado en su sistema). Con un clic con el botón derecho del ratón sobre la correspondiente grabación se puede reproducir también o, por el contrario, comentar, enviar por email, grabar en otro lugar o borrar. A través de un simple clic en los títulos de las columnas ¡se pueden ordenar como corresponda las grabaciones!

6 El aparato también se puede utilizar como lápiz USB normal; simplemente hay que guardar los datos a grabar en la unidad "Portador de datos de cambio" o "VOICEMEMO" (p.ej. : "G:"); el archivo "REC_DATA" (solo visible en la versión "AUTORUN" y "MACINTOSH") no se borrará por ello ya que dentro de él se encuentran las memorias de idiomas grabadas. En la versión "AUTORUN" la unidad "VoiceMemoPlayer" (p.ej. : "F:") no se puede escribir ya que dentro de ella se encuentra únicamente el programa de inicio automático "VoiceMemoPlayer" (en la versión "MACINTOSH" y en la versión sin "AUTORUN" no existe esta segunda unidad).

Advertencia importante solo para la versión "AUTORUN": a la hora de trabajar con redes, asegúrese de que inmediatamente después de la última unidad física existente (p.ej. D: o E: para la unidad de disco DVD) haya al menos dos letras de unidad de disco continuas libres, de modo que las posibles unidades de red siguientes comiencen con letras de unidad de disco posteriores. En caso contrario, se puede producir un mal funcionamiento, es decir, podría no reconocerse el equipo.

(IT) 1 Estrarre il collegamento USB (7) con l'aiuto della slitta (8) e collegare l'apparecchio via USB al proprio computer. Si apre automaticamente il programma "VoiceMemoPlayer" (solo con la versione "AUTORUN") nella quale più tardi tutte le memorie salvate potranno essere riprodotte o ulteriormente elaborate. Altrimenti eseguire il programma "VoiceMemoPlayer.exe" sulla memory stick da Explorer. Premendo il pulsante "Sync Time" nel software di riproduzione (funziona solamente con i diritti dell'amministratore) l'ora corrente del computer viene ripresa nell'apparecchio (con la versione "MACINTOSH" è possibile attualizzare l'ora solamente su un PC con il programma salvato sulla memory stick "SetTime.exe" nella cartella "TimeSetting" mediante doppio clic! Per il momento è possibile chiudere questa finestra. La spia per il controllo del caricamento (rossa) indica che l'apparecchio è sotto carica. Prima del primo utilizzo caricare completamente l'apparecchio (durata fino a 2 ore) fino a quando la spia per il controllo del caricamento non si spegne.

2 Adesso l'apparecchio è pronto per l'uso. Estrarlo dal collegamento USB e far scomparire la spia USB dell'apparecchio con l'aiuto della slitta (azionare sempre la slitta e non direttamente la spia, poiché solo in questo modo il meccanismo di bloccaggio viene sbloccato!)

3 Per la registrazione premere il pulsante ON / OFF (6) fino a quando non si accende la spia rossa di controllo. Dopo alcuni secondi la spia di controllo dell'apparecchio diventa automaticamente da rossa a verde. L'apparecchio si trova adesso in modalità stand-by (luce verde permanente) e premendo brevemente di nuovo il pulsante ON / OFF si avvia la registrazione (luce verde lampeggiante), che viene interrotta stand-by nuovamente il pulsante ON / OFF. Con una batteria completamente carica è possibile registrare fino a 10 ore di dialogo (1 ora necessita circa 80 MB di memoria, cioè con 1 GB è possibile registrare fino a 12 ore).

4 L'apparecchio abbandona automaticamente la modalità di stand-by se per circa 30 secondi non vi è alcuna registrazione. Tuttavia, è possibile anche spegnere manualmente l'apparecchio premendo a lungo il pulsante ON / OFF.

5 Per riprodurre le registrazioni collegare l'apparecchio a una porta USB del proprio computer ed eseguire il programma "VoiceMemoPlayer" (ad eccezione della versione "MACINTOSH" dove i file devono essere eseguiti direttamente dalla memory stick) dove sono elencate tutte le registrazioni. Adesso è possibile riprodurre le registrazioni semplicemente con un doppio clic, ascoltandole dagli altoparlanti del proprio computer (si apre il Media Player installato nel proprio sistema). Cliccando una volta il pulsante destro del mouse la relativa registrazione può essere eseguita oppure anche commentata, inviata per e-mail, salvata su un altro percorso oppure cancellata. Con un semplice clic sui titoli delle colonne è possibile ordinare adeguatamente le registrazioni!

6 L'apparecchio può essere utilizzato anche come una tradizionale memory stick USB: salvare semplicemente i dati sul driver "Unità rimovibile" o "VOICEMEMO" (per es. "G:"); in questo caso la cartella "REC_DATA" (visibile solo con la versione "AUTORUN" e "MACINTOSH") non deve essere eliminata poiché lì si trovano le memo vocali. Con la versione "AUTORUN" l'unità "VoiceMemoPlayer" (per es. "F:") non può essere scritta: lì si trova esclusivamente il programma ad avvio automatico "VoiceMemoPlayer" (con la versione "MACINTOSH" e con la versione senza "AUTORUN" questa seconda unità non è disponibile).

Informazione importante solo per la versione "AUTORUN": durante l'uso in reti accertarsi che immediatamente dopo l'ultimo drive fisico presente sul computer (per es. D: o E: per l'unità DVD) siano presenti almeno due lettere drive libere e i drive eventualmente collegati inizino con lettere maggiori! Altrimenti potrebbero verificarsi malfunzionamenti e / o non riconoscimenti dell'apparecchio.